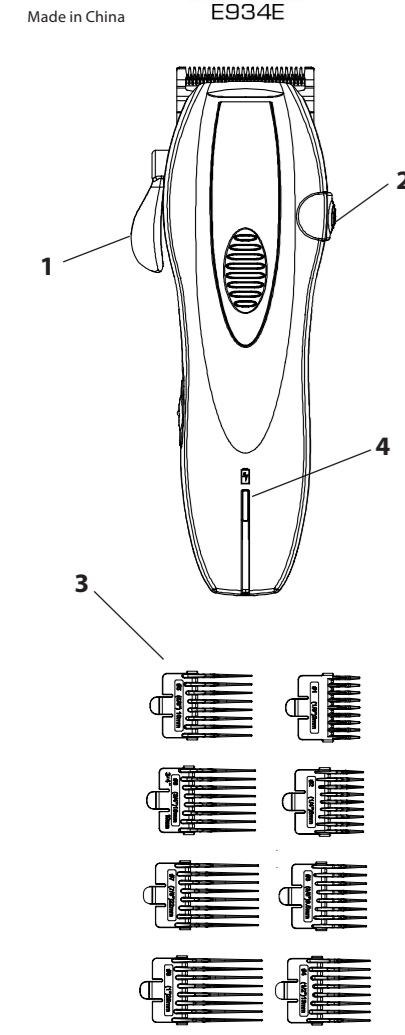


BaByliss MEN



BABYLISS
99 avenue Aristide Briand - 92120 Montrouge - France
www.babyliss.com

FRANÇAIS

E934E
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

- Lames: Couteau mobile: acier inoxydable Couteau fixe: acier inoxydable
- Réglage précis de la hauteur de coupe grâce au levier ajustable sur 5 positions (1)
- Fonction Turbo pour augmenter la puissance de coupe si nécessaire (2)
- 8 guides de coupe numérotés (de 1 à 8): 3mm, 6mm, 9,5mm, 13mm, 16mm, 19mm, 22,5mm, 25mm (3)
- Rechargeable or mains
- Témoin lumineux de mise sous tension (4)
- Interrupteur 0/1
- Peigne de coiffeur, brosse de nettoyage, protège-lame, huile, trousse

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL
Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures tous les 3 mois environ. De plus, la pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets (un cycle de 16 heures suivi de deux cycles de 8 heures).

CHARGER LA TONDEUSE

1. Insérer la fiche de chargement dans la base de l'appareil et brancher l'adaptateur sur le secteur. Vérifier que le voyant lumineux est allumé, indiquant que l'appareil est en charge.
2. Lorsque la tondeuse est complètement chargée, débrancher l'adaptateur.
3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant 30 minutes.
4. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures.
5. La durée des charges suivantes est de 8 heures.

UTILISATION SUR SECTEUR

Pour utiliser la tondeuse sur secteur, insérer la fiche directement dans l'appareil. Brancher la tondeuse éteinte sur le secteur et mettre en position 1 (si la batterie est très faible, attendre environ 1 minute). **IMPORTANT! Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni avec l'appareil.**

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Cette tondeuse est fournie avec 8 guides de coupe. **Important:** toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer le guide. • Placer d'abord le guide de coupe sur les dents de la tondeuse puis appuyer sur l'arrière du guide jusqu'au clic. • Pour le retirer, détacher d'abord l'arrière du guide puis le soulever.

LEVIER D'AJUSTEMENT

Le levier d'ajustement réglable sur 5 positions permet un réglage encore plus précis de la hauteur de coupe. • Pour augmenter la hauteur de coupe, abaisser le levier. • Pour diminuer la hauteur de coupe, relever le levier.

FONCTION TURBO

Pour un coup d'accélération de la puissance de coupe, vous avez la possibilité d'activer la fonction turbo en appuyant sur le bouton turbo. L'augmentation de la puissance et de la vitesse de coupe ainsi obtenue vous permettra de continuer à tailler même les zones de coupe les plus difficiles.

PRÉPARATION

- Avant toute utilisation, s'assurer que les lames sont propres.
 - Utiliser de préférence la tondeuse sur cheveux propres, secs et complètement démaillés.
 - S'assurer que la tondeuse est suffisamment chargée ou correctement branchée.
- NOTE: ne pas utiliser plus de 20 minutes en continu.

ENTRETIEN

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation :
• Retirer le guide de coupe, le rincer sous l'eau courante et le sécher complètement avant de le ranger.
• Les lames de la tondeuse sont détachables pour faciliter le nettoyage. Pour les retirer, tenir la tondeuse verticalement et presser la lame inférieure vers le haut.
• **Ne pas dévisser les lames.**
• Utiliser la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux.
• Pour remplacer les lames, veiller à ce que le levier d'ajustement soit sur la position inférieure. Remettre les lames en place et presser jusqu'au clic.
• Un entretien régulier des lames est nécessaire pour assurer la bonne performance de votre tondeuse. Pour cela, utiliser exclusivement l'huile fournie. Allumer la tondeuse et déposer quelques gouttes d'huile sur les lames. L'huile fournie a été formulée spécialement pour les tondeuses, elle ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

ENGLISH

E934E
Please carefully read the safety instructions before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

- Blades: Moveable blade: stainless steel Fixed blade: stainless steel
- Taper control with 5-position lever for fine cut adjustment (1)
- Turbo boost for extra cutting power when needed most (2)
- 8 x comb guides (grades 1-8) : 3mm, 6mm, 9.5mm, 13mm, 16mm, 19mm, 22.5mm, 25mm (3)
- Rechargeable or mains
- Power indicator light (4)
- 0/1 switch
- Barber's comb, cleaning brush, blade guard, lubricating oil, pouch

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT
To obtain and maintain the longest battery life possible, allow it to charge for 16 hours approximately every three months. Moreover, full battery life of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles (one 16-hour cycle followed by two 8-hour cycles).

TO CHARGE THE APPLIANCE:

1. Insert the adaptor into the base of the appliance, plug in to a suitable mains socket and switch off. The charging indicator will illuminate when the adaptor is correctly inserted into the appliance and connected to the mains.
2. Once the appliance is fully charged, unplug the adaptor from the mains.
3. A full charge will allow you 30 minutes of autonomous use.
4. Before using the clipper for the first time, allow it to charge for 16 hours.
5. Subsequent charges should be 8 hours.

USE ON THE MAINS

To use the clipper on the mains, plug the cord directly into the unit. Plug the clipper, in the 0 position, into the mains and switch 1 (if the battery is very weak, wait about 1 minute). **IMPORTANT! Use only the adapter that is supplied with the clipper.**

COMB GUIDES

This appliance is supplied with 8 comb guides. **Important!** : to attach a comb guide, ensure the appliance is switched off. • Position the comb guide over the front of the clipper blade and slide over the head. Push and click the rear of the comb guide into position. • To remove the comb guide, ensure the appliance is switched off. Push the tab on the rear of the comb guide away from the head and lift off.

TAPER CONTROL

The taper control with 5-position lever enables fine cut adjustment for precision clipping. • To increase the cutting length, push the lever down. • To reduce the cutting length, push the lever up.

TURBO

For an extra burst of power, push the TURBO button on the top side of the clipper. This will boost the motor of your clipper, producing faster cutting action and increased cutting power for the more difficult cutting tasks.

PREPARATION FOR USE

- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.
 - For best performance, use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.
 - Ensure the appliance is sufficiently charged or plugged into the mains.
- NOTE: The appliance should not be used for longer than 20 minutes when operated from the mains.

CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:
• Remove the comb guide after use. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.
• The clipper blades are removable for easy cleaning. To remove the blades, hold the clipper with the blades pointing upwards and push the underside of the blade teeth upwards to remove.
• **Do not disassemble the blades.**
• Using the cleaning brush, brush and blow away any remaining hair.
• To replace the blades, ensure the taper control lever is set at the lowest position by pushing the lever up and click the blades into position.
• To preserve your clipper's efficiency, we recommend cleaning the blades regularly. After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

DEUTSCH

E934E
Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

BESTANDTEILE DES HAARSCHNEIDERS

- Klingen: Mobile Klinge: Edelstahl Feste Klinge: Edelstahl
- Genaue Einstellung der Schnitthöhe über einen 5-Stufen-Hebelschalter (1)
- Turbo-Funktion zur Steigerung der Schneidleistung bei Bedarf (2)
- 8 nummerierte Scherführungen (von 1 bis 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3)
- Akku- oder Netzbetrieb
- Betriebsspannungs-Anzeigelampe (4)
- 0/1-Schalter
- Barber's comb, cleaning brush, blade guard, lubricating oil, pouch, tasche

WICHTIGER HINWEIS ZU DEN NI-MH-AKKUS DES GERÄTS
Um eine möglichst hohe Autonomie der Akkus zu erzielen und zu bewahren, laden Sie das Gerät etwa alle 3 Monate 16 Stunden lang auf. Außerdem wird die volle Autonomie des Produkts erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht (zuerst ein Ladezyklus von 16 Stunden und danach zwei Ladezyklen von je 8 Stunden).

AUFLADEN DES HAARSCHNEIDERS

1. Schließen Sie den Ladestecker an die Unterseite des Geräts und den Adapter an die Netzsteckdose an. Überprüfen Sie, ob die Kontrolllampe zur Anzeige des Ladevorgangs leuchtet.
2. Wenn der Haarschneider vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie den Adapter ab.
3. Nach einem vollständigen Ladeintervall kann der Haarschneider 30 Minuten lang betrieben werden.
4. Laden Sie den Haarschneider vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden lang auf.
5. Die anschließenden Ladezeiten betragen 8 Stunden.

NETZBETRIEB

Für den Gebrauch des Haarschneiders im Netzbetrieb schließen Sie den Stecker direkt an dem Gerät an. Schließen Sie den ausgeschalteten Haarschneider an das Stromnetz an und schalten Sie ihn EIN (bei sehr niedrigem Akkustand etwa 1 Minute warten).

EINSATZ DER SCHERFÜHRUNGEN

Dieser Haarschneider verfügt über 8 Scherführungen. **Wichtig:** Setzen Sie die Scherführung grundsätzlich VOR der Inbetriebnahme des Haarschneiders auf und schalten Sie den Haarschneider aus, um die Scherführung auszuwechseln. • Setzen Sie zunächst die Scherführung auf die Zahnspitzen des Haarschneiders auf und drücken Sie auf die Rückseite der Scherführung, bis es klickt. • Zum Abnehmen der Scherführung lösen Sie zunächst die Rückseite und ziehen Sie sie dann nach oben.

HEBELSCHALTER

Der 5-Stufen-Hebelschalter ermöglicht eine noch präzisere Einstellung der Schnitthöhe. • Stellen Sie den Hebelsschalter nach unten, um die Schnitthöhe zu steigern. • Stellen Sie den Hebelsschalter nach oben, um die Schnitthöhe zu verringern.

TURBOFUNKTION

Für eine vorübergehende Beschleunigung der Schneidleistung haben Sie die Möglichkeit, durch Betätigen der Turbotaste die Turbofunktion zu aktivieren. Die somit erzielte Steigerung der Schneidleistung und -geschwindigkeit garantiert Ihnen selbst in den schwierigsten Bereichen optimale Ergebnisse.

VORBEREITUNG

- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Klingen sauber sind.
 - Verwenden Sie den Haarschneider vorzugsweise auf gewaschenem, getrocknetem und gut durchgekämmtem Haar.
 - Überprüfen Sie, ob der Haarschneider ausreichend aufgeladen bzw. richtig an das Stromnetz angeschlossen ist.
- HINWEIS: Lassen Sie das Gerät nicht länger als 20 Minuten in Betrieb.

PFLEGE

Um optimale Leistungsergebnisse zu garantieren, muss das Gerät nach jedem Gebrauch gereinigt werden:
• Entfernen Sie die Scherführung, spülen Sie sie unter Leitungswasser ab und trocknen Sie sie vor dem Verstauen sorgfältig ab.
• Für eine leichtere Reinigung sind die Klingen des Haarschneiders abnehmbar. Um sie zu entfernen, halten Sie den Haarschneider in senkrechter Position und schieben Sie die untere Klinge nach oben.
• **Schrauben Sie die Klingen nicht ab.**
• Verwenden Sie die Reinigungsbürste, um die Haare zu entfernen.
• Achten Sie vor dem erneuten Einsetzen der Klingen darauf, dass der Hebelsschalter auf die untere Stufe gestellt ist. Setzen Sie die Klingen auf und drücken Sie sie nach unten, bis es klickt.
• Für eine starke Betriebsleistung Ihres Haarschneiders ist eine regelmäßige Pflege der Klingen erforderlich. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Schmieröl. Schalten Sie den Haarschneider ein und geben Sie einige Tropfen Öl auf die Klingen. Das mitgelieferte Schmieröl wurde speziell für Haar- und Bartschneider entwickelt, es verdunstet nicht und beeinträchtigt keinesfalls die Betriebsgeschwindigkeit der Klingen des Haarschneiders.

NEDERLANDS

E934E
Lees nauwkeurig de veiligheidsvoorschriften voordat u het apparaat gaat gebruiken.

KENMERKEN VAN DE TONDEUSE

- Messen: Mobiel mes: roestvrij staal Vest mes: roestvrij staal
- Nauwkeurige instelling van de kniplengte met behulp van de op 5 posities instelbare hendel (1)
- Turbo-functie om indien nodig de knipkracht te verhogen (2)
- 8 nummerde trimkammen (van 1 tot 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3)
- Oplaadbaar of netspanning
- Spanningscontrolelampje (4)
- Schakelaar 0/1
- Kapperskam, reinigingsborsteltje, mesbeschermer, olie, opbergtui

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIJEN VAN DIT APPARAAT
Om de grootst mogelijke autonomie van de batterijen te bereiken en in stand te houden, moet u deze gedurende 16 uur voor het eerste gebruik en ongeveer om de drie maanden opladen. De volle autonomie van het product wordt pas bereikt na drie volledige ladecycli (een cyclus van 16 uur gevolgd door twee cycli van 8 uur).

DE TONDEUSE OPLADEN

1. Steek de oplaadstekker in de onderkant van het apparaat en sluit de adapter op de netspanning aan. Controleer of het controlelampje brandt, om aan te geven dat het apparaat geladen wordt.
2. Ontkoppel de adapter wanneer de tondeuse geheel geladen is.
3. Na een volledige oplaadcyclus kunt u de tondeuse gedurende 30 minuten gebruiken.
4. Voordat u de tondeuse voor het eerst gebruikt, moet u deze gedurende 16 uur opladen.
5. Hierna duurt het opladen 8 uur.

GEbruik OP NETSPANNING

Om de tondeuse op de netspanning te gebruiken, steekt u de stekker rechtstreeks in het apparaat. Sluit de uitgeschakelde tondeuse op de netspanning aan en zet op ON (als de batterij erg zwak is, wacht u ongeveer 1 minuut). **BELANGRIJK!** Gebruik uitsluitend de met het apparaat meegeleverde adapter.

GEbruik VAN DE TRIMKAMMEN

Deze tondeuse wordt geleverd met 8 trimkammen. **Belangrijk:** de trimkam altijd plaatsen VOORDAT u de tondeuse inschakelt, en de tondeuse altijd uitschakelen om de trimkam te verwisselen. • Eerst de trimkam op de tanden van de tondeuse plaatsen, vervolgens op de achterkant van de kam drukken tot u een klik hoort. • Om de kam te verwijderen maakt u eerst de achterkant los en tilt u de trimkam op.

INSTELHENDEL

De instelhendel met 5 posities maakt nog nauwkeuriger instellen van de kniplengte mogelijk. • Om de kniplengte te verhogen, duwt u de hendel naar onder. • Om de kniplengte te verlagen, duwt u de hendel naar boven.

TURBOFUNCTIE

Om de knipkracht te verhogen, kunt u de Turbofunctie inschakelen door op de turboknop te drukken. Dankzij de zo verkregen verhoging van de knipkracht en -snelheid kunt u zelfs moeilijke zones knippen.

VOORBEREIDING

- Verzeker u er voor elk gebruik van dat de messen schoon zijn.
 - Gebruik de tondeuse bij voorkeur op schoon, droog en geheel doorgekamd haar.
 - Verzeker u ervan dat de tondeuse voldoende geladen of correct aangesloten is.
- LET OP: niet langer dan 20 minuten onderbroken gebruiken.

ONDERHOUD

Om optimale prestaties te garanderen, moet het apparaat na elk gebruik gereinigd worden:
• Verwijder de trimkam, spoel deze af onder stromend water en droog hem volledig voordat u hem opbergt.
• De messen van de tondeuse kunnen verwijderd worden, voor eenvoudig reinigen. Om ze te verwijderen, houdt u de tondeuse verticaal vast en drukt het onderste mes naar boven.
• **De messen niet losschroeven.**
• Gebruik de reinigingsborstel om de haartjes te verwijderen.
• Let erop dat de instelhendel op de lage positie staat voordat u de messen terugplaatst. De messen plaatsen en drukken tot u een klik hoort.
• Regelmatig onderhoud van de messen is noodzakelijk om een goede werking van uw tondeuse te garanderen. Hiertoe mag u uitsluitend de meegeleverde olie gebruiken. De tondeuse inschakelen en een paar druppels olie op de messen plaatsen. De meegeleverde olie is speciaal samengesteld voor tondeuses, hij verdampst niet en vertraagt de messen van de tondeuse niet.

ITALIANO

E934E
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL TAGLIACAPELLI

- Lame: Coltello mobile: acciaio inossidabile Coltello fisso: acciaio inossidabile
- Regolazione precisa dell'altezza del taglio, grazie alla leva regolabile a 5 posizioni (1)
- Funzione Turbo per aumentare, se necessario, la potenza del taglio (2)
- 8 guide di taglio numerate (da 1 a 8): 3mm, 6mm, 9,5mm, 13mm, 16mm, 19mm, 22,5mm, 25mm (3)
- Batteria ricaricabile o corrente di rete
- Spia luminosa di carica (4)
- Interruttore 0/1
- Pettine da parrucchiere, spazzola per la pulizia, proteggi lama, olio, astuccio

INFORMAZIONI IMPORTANTI RELATIVE ALLE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO
Per ottenere e mantenere la massima autonomia delle batterie, eseguire una ricarica di 16 ore ogni 3 mesi circa. Inoltre, si raggiungerà la massima autonomia solo dopo 3 cicli completi di ricarica (un ciclo di 16 ore seguito da due cicli di 8 ore).

CARICARE IL TAGLIACAPELLI

1. Inserire la spina per la ricarica nella base dell'apparecchio e collegare l'adattatore alla rete elettrica. Verificare che la spia luminosa, indicante che l'apparecchio è in carica, sia accesa.
2. Quando il tagliacapelli è completamente carico, scollegare l'adattatore.
3. Una carica completa consente di utilizzare il tagliacapelli per 30 minuti.
4. Prima di utilizzare il tagliacapelli la prima volta, lasciarlo in carica per 16 ore.
5. La durata delle ricariche successive è di 8 ore.

UTILIZZO CON ATTACCO ALLA CORRENTE ELETTRICA

Per utilizzare il rasoio con la corrente elettrica, inserire la spina direttamente nell'apparecchio. Attaccare alla corrente elettrica il rasoio spento e mettere in posizione ON (se la batteria è debole, aspettare circa 1 minuto). **IMPORTANTE!** Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito con l'apparecchio.

UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO

Il tagliacapelli è fornito con 8 guide di taglio. **Importante:** posizionare sempre la guida di taglio PRIMA di accendere il tagliacapelli, spegnere sempre il tagliacapelli per cambiare la guida. • Posizionare prima la guida di taglio sui denti del tagliacapelli, quindi premere la parte posteriore della guida fino a sentire uno scatto. • Per toglierla, staccare prima la parte posteriore della guida, quindi sollevarla.

LEVA REGOLABILE

La leva di regolazione ha 5 diverse posizioni di regolazione che consentono di ottenere un'altezza del taglio ancora più precisa. • Per aumentare l'altezza del taglio, abbassare la leva. • Per diminuire l'altezza del taglio, sollevare la leva.

FUNZIONE TURBO

Premendo sul pulsante turbo è possibile imprimere un'accelerazione alla potenza del taglio, attivando la funzione turbo. L'aumento della potenza e della velocità del taglio consentono pertanto di insistere anche nelle zone di taglio più difficili da raggiungere.

PREPARAZIONE

- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che le lame siano pulite.
 - Utilizzare il tagliacapelli su capelli preferibilmente puliti, asciutti e completamente sciolti.
 - Assicurarsi che il tagliacapelli sia sufficientemente carico o correttamente collegato.
- NOTA: non utilizzare in modo continuo per più di 20 minuti.

MANUTENZIONE

Per garantire prestazioni ottimali, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo:
• Togliere la guida di taglio, sciacquarla sotto l'acqua corrente e asciugarla completamente prima di riporla.
• Le lame del tagliacapelli sono staccabili per rendere più agevole la pulizia. Per toglierle, tenere il tagliacapelli in posizione verticale e spingere la lama inferiore verso l'alto.
• **Non svitare le lame.**
• Per toglierle i residui di capelli, utilizzare la spazzola per la pulizia.
• Per sostituire le lame, verificare che la leva di regolazione si trovi nella posizione inferiore. Riposizionare le lame e premere fino a sentire uno scatto.
• Per assicurare il buon funzionamento del suo tagliacapelli, è necessaria una manutenzione regolare delle lame. A tale scopo, utilizzare esclusivamente l'olio fornito. Accendere il tagliacapelli e lasciar cadere qualche goccia d'olio sulle lame. De megeleverde olie is speciaal samengesteld voor tondeuses, hij verdampst niet en vertraagt de messen van de tondeuse niet.

ESPAÑOL

E934E
¡Lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DEL CORTAPELO

- Cuchillas: Lámina móvil: acero inoxidable Lámina fija: acero inoxidable
- Regulación precisa del comprimento de corte gracias a la palanca ajustable con 5 posiciones (1)
- Función Turbo para aumentar la potencia de corte en caso necesario (2)
- 8 guías de corte numeradas (del 1 al 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3)
- Recargable a la red
- Indicador de carga luminoso (4)
- Interruptor 0/1
- Peine de cabeleireiro, escova de limpeza, protetor de lâminas, óleo, estojo

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS PILAS NI-MH DE ESTE APARATO
Para que las pilas obtengan y conserven la mayor autonomía posible, realice una carga de dieciséis horas aproximadamente cada tres meses. Debe tener en cuenta que no se alcanzará la plena autonomía del producto hasta después de tres ciclos de carga completos (un ciclo de dieciséis horas seguido de dos ciclos de ocho horas).

CARGA DEL CORTAPELO

1. Inserte la clavija de carga en la base del aparato y conecte el adaptador a la red eléctrica. Compruebe que el indicador luminoso se enciende, lo cual indica que el aparato se está cargando.
2. Cuando el cortapele esté completamente cargado, desconecte el adaptador.
3. Una carga completa permite utilizar el cortapele durante 30 minutos.
4. Antes de utilizar el cortapele por primera vez, cárguelo durante 16 horas.
5. La duración de las cargas sucesivas es de 8 horas.

USO CONECTADO A LA RED ELÉCTRICA

Para utilizar el cortapele conectado a la red eléctrica, inserte la clavija directamente en el cortapele. Enchufe el aparato apagado a la red eléctrica y enciéndalo (si la batería está muy baja, espere aproximadamente 1 minuto). **¡IMPORTANTE!** Utilice exclusivamente el adaptador suministrado con el aparato.

UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE

Este cortapele se suministra con 8 guías de corte. **Importante:** coloque siempre la guía de corte ANTES de encender el cortapele y apáguelo para cambiar la guía. • Coloque primero la guía de corte sobre los dientes del cortapele y empuje su parte trasera hasta que encaje. • Para quitarla, desenganche primero la parte trasera de la guía y levántela.

PALANCA DE AJUSTE

La palanca de ajuste regulable con 5 posiciones permite un ajuste aún más preciso de la altura de corte. • Para aumentar la altura de corte, baje la palanca. • Para disminuir la altura de corte, suba la palanca.

FUNCIÓN TURBO

Para acelerar la potencia de corte, puede activar la función turbo pulsando el botón turbo. El aumento de la potencia y de la velocidad de corte le permitirá seguir cortando incluso las zonas más difíciles.

PREPARACIÓN

- Antes de usar el aparato, asegúrese de que las cuchillas están limpias.
 - Utilice preferentemente el cortapele sobre el cabello limpio, seco y completamente desenredado.
 - Asegúrese de que el cortapele tiene la carga suficiente o que está correctamente conectado.
- NOTA: no lo utilice durante más de 20 minutos seguidos.

MANTENIMIENTO

Para garantizar un resultado óptimo, limpie el aparato después de cada uso:
• Retire la guía de corte, lávela bajo el grifo y séquela completamente antes de guardarla.
• Las cuchillas del cortapele se pueden desmontar para facilitar su limpieza. Para retirirlas, sujete el cortapele en vertical y presione la cuchilla inferior hacia arriba.
• **No desatornille las cuchillas.**
• Utilice el cepillo de limpieza para eliminar el cabello.
• Para sustituir las cuchillas, la palanca de ajuste debe estar en la posición inferior. Vuelva a colocar las cuchillas en su sitio y presione hasta oír un clic.
• Para asegurar el buen funcionamiento de su cortapele, es necesario realizar un mantenimiento regular. Para ello, utilice exclusivamente el aceite suministrado. Encienda el cortapele y vierta algunas gotas de aceite en las cuchillas. El aceite suministrado está especialmente formulado para cortapeles, no se evaporará y no ralentizará la velocidad de las cuchillas.

PORTUGUÊS

E934E
Queira ler atentamente as indicações de segurança antes de utilizar o aparelho.

CARACTERÍSTICAS DO APARADOR

- Lâminas: Lámina móvel: aço inoxidável Lámina fixa: aço inoxidável
- Regulação precisa do comprimento de corte graças à alavanca ajustável em 5 posições (1)
- Função Turbo para aumentar a potência de corte, se necessário (2)
- 8 guias de corte numeradas (de 1 a 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3)
- Recarregável na rede elétrica
- Indicador luminoso de colocação sob tensão (4)
- Interruptor 0/1
- Pente de cabeleireiro, escova de limpeza, protetor de lâminas, óleo, estojo

INFORMAÇÕES IMPORTANTES RELATIVAMENTE ÀS BATERIAS NI-MH DESTE DISPOSITIVO
Para atingir e preservar a maior autonomia possível das baterias, efetue um carregamento de 16 horas a cada 3 meses. Além disso, a autonomia completa do produto só será atingida após 3 ciclos de carga completos (um ciclo de 16 horas, seguido de dois ciclos de 8 horas).

CARREGAR O APARADOR

1. Introduza a ficha de carregamento na base do aparelho e ligue o adaptador a uma tomada. Certifique-se de que o indicador luminoso acende, indicando que o aparelho está a carregar.
2. Quando o aparador estiver totalmente carregado, retire o adaptador da tomada.
3. Uma carga completa permite utilizar o aparador durante 30 minutos.
4. Antes de utilizar o aparador pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas.
5. Os carregamentos seguintes terão uma duração de 8 horas.

UTILIZAÇÃO NA REDE ELÉTRICA

Para utilizar o aparador na rede elétrica, introduza a ficha diretamente no aparelho. Ligue o aparelho desligado à rede elétrica e coloque-o na posição ON (se a bateria estiver muito fraca, aguarde cerca de 1 minuto). **IMPORTANTE!** Utilize exclusivamente o adaptador fornecido com o aparelho.

UTILIZAÇÃO DOS GUIAS DE CORTE

Este aparador é fornecido com 8 guias de corte. **Importante:** coloque sempre o guia de corte ANTES de ligar o aparador e desligue-o para trocar de guia. • Primeiro coloque o guia de corte sobre os dentes do aparador e depois pressione a parte traseira do guia até ouvir um clique. • Para remover o guia, desenganche primeiro a parte traseira e depois levante-o.

ALAVANCA DE AJUSTE

A alavanca de ajuste regulável em 5 posições permite uma regulação ainda mais precisa do comprimento de corte. • Para aumentar a altura de corte, baixe a alavanca. • Para diminuir o comprimento de corte, levante a alavan

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
E934E	E934E	E934E	E934E	E934E	E934E	E934E	E934E	E934E
Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder apparaten.	Les sikkerhetsreglene grundig før apparatet tas i bruk. Les også sikkerhetsreglene.	Lue huoleellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä.	Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.	A készülék használatá előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat!	Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytaj poniższe zalecenia bezpieczeństwa.	Před použitím přístroje si prosím pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny.	Прежде, чем использовать аппарат, внимательно прочтите правила безопасности.	-Bıçaklar: Hareketli bıçak: paslanmaz çelik Sabit bıçak: paslanmaz çelik -5 konumlu ayarlanabilir kol sayesinde hassas kesim boyu ayarı (1) -Çerekle durumlarda kesim gücünü artırmak için Turbo Özelliği (2) -Numaralı 8 kesim kılıvazı (1 ila 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3) -Şarjlı veya prize takılı kullanan -Çalsmayı gösteren ışıklı göstergeler (4) -0/1 düğmesi -Kuafor tarağı, temizleme fırçası, koruma bıçağı, yağı, Kılıf
PRODUKTEGENSKAPER	TRIMMERENS PRODUKTEGENSKAPER	LEIKKURIN OMINAISUUEDT	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ	A TERMÉK JELLEMZŐI	CHARAKTERYSTYKA MASZYNI DO STRZYZENIA	VLASTNOSTI STROJKU	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΡΙΜΜΕΡΑ	TIRAŞ MAKINESİNİN ÖZELLİKLERİ
- Blad: Rørligt blad: rostfritt stål Fast blad: rostfritt stål - Exakt reglring av klipplängd tack vare spaken som kan justeras i 5 lägen (1) - Turbokonstruktion som ökar klippeffekten vid behov (2) - 8 nummerade distanskammar (från 1 till 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3) - Kan laddas eller användas med nättström - Indikatorlampa för spänning (4) - Strömbrytare 0/1 - Frisörkam, rengöringsborste, bladskydd, olja, förvaringsväska	- Blader: Bevegelig blad: rustfritt stål Fast blad: rustfritt stål - Reguleringsspake for 5 lengder gir nøyaktig klipplengde (1) - Turbokonstruksjon som øker klippeeffekten ved behov (2) - 8 nummererte klippeskammer (fra 1 til 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3) - Opppladbar og kan også brukes med nettstrøm - Spenningsindikatorlys (4) - Strømbryter 0/1 - Frisørkam, rengjøringsborste, bladbeskyttelse, olje, etui	- Teräät: Liikkua terä: ruostumatonta terästä Kiinteä terä: ruostumatonta terästä - Tarkka leikkuukorkeuden säätö 5-asentoisella säätimellä (1) - Turbotoiminto tehostaa tarvittaessa leikkuvoimaa (2) - 8 numeroitua leikkuohjainta (1–8) : 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3) - Ladattava tai verkkovirta - Jämmitteen merkivalo (4) - Virtakytkin 0/1 - Parturinkampa, puhdistusharja, teränsuojus, öljy, säilytyspussi	- Πελάδες: Κινούμενη λεπίδα: ανοξείδωτος χάλυβας Σταθερή λεπίδα: ανοξείδωτος χάλυβας -Ακριβής ρύθμιση του ύψους κοπής χάρη στον προσαρμόζόμενο μοχλό 5 θέσεων (1) - Λειτουργία Turbo για αύξηση της ισχύος κοπής εάν χρειαστεί (2) - 8 αριθμημένα οδηγία κοπής (από 1 έως 8): 3mm, 6mm, 9,5mm, 13mm, 16mm, 19mm, 22,5mm, 25mm (3) - Επαναφορτιζόμενη ή ρεύματος - Φωτεινή ένδειξη θέσης υπό τάση (4) - Διακόπτης 0/1 - Χτένα κομμωτηρίου, βουρτσάκι καθαρισμού, προστατευτικό λεπίδας, λιπαντικό, Τσαντάκι αποθήκευσης	- Pengék: Mozgó vágókés: rozsdamentes acél Állókés: rozsdamentes acél -Az 5 pozícióba állítható karnak köszönhetően pontos vágásmagasság beállítás (1) -Turbófunkció fokozni a vágás erősségét szükség esetén (2) -8 számozott vezetőfősz (1-8) : 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3) - Felülíllhető vagy a hálózatról - Feszültség alatt jelzőlámpa (4) - 0/1 ki-/bekapcsoló gomb - Fésű, tisztító kefe, pengevédő, olaj, tok	- Ostrza: Nóż ruchomy: stal nierdzewna Nóż staly: stal nierdzewna -Precyzyjna regulacja wysokości strzyżenia dzięki 5-pozycyjnej regulacji długości (1) -Funkcja Turbo służyca w razie potrzeby do zwiększenia mocy strzyżenia (2) -8 prowadnic do strzyżenia ponumerowanych (od 1 do 8): 3mm; 6mm; 9,5mm; 13mm, 16mm; 19mm; 22,5mm; 25mm (3). -Zasilanie akumulatorowe lub z sieci -Sygnał świetlny włączenia napięcia (4) -Wyłącznik 0/1 -Grzebienie fryzjerski, szczotka do czyszczenia, osłona ostrza, olej, etui	- Čepele: Pohyblivá čepeľ: nerezová ocel Pevná čepeľ: nerezová ocel -Čepelné nastavení dĺžky strihu pomocí posuvnej páčky na straně s 5 úrovniami (1) -Funkci Turbo lze použiť v prípade potreby zvýšení výkonu strihu strojkou (2) -8 zastříhovacích nástavců opatřených čísly (od 1 do 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3) -Akumulátorové bezdrátové pouziti či možnost připojení do sítě -Světelná kontrolka napájení (4) -Vypínač 0/1 -Hřeben na česání, čističí kartáček, kryt čepele, olej, pouzdro	-Levazik: Подвижный нож: нержавеющей сталь Неподвижный нож: нержавеющей сталь -Точная установка длины стрижки регулируется 5-ти позиционным рычагом (1) -Функция Турбо для повышения, при необходимости, производительности стрижки (2) -8 пронумерованных направляющих насадок (от 1 до 8): 3 мм, 6 мм, 9,5 мм, 13 мм, 16 мм, 19 мм, 22,5 мм, 25 мм (3) -Питание от аккумулятора или от электросети -Световой индикатор питания (4) -Выключатель 0/1 -Парикмахерский гребень, щеточка, защита лезвия, масло, Чехол	-Bıçaklar: Hareketli bıçak: paslanmaz çelik Sabit bıçak: paslanmaz çelik -5 konumlu ayarlanabilir kol sayesinde hassas kesim boyu ayarı (1) -Çerekle durumlarda kesim gücünü artırmak için Turbo Özelliği (2) -Numaralı 8 kesim kılıvazı (1 ila 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3) -Şarjlı veya prize takılı kullanan -Çalsmayı gösteren ışıklı göstergeler (4) -0/1 düğmesi -Kuafor tarağı, temizleme fırçası, koruma bıçağı, yağı, Kılıf

VIKTIG INFORMASJON OM NI-MH-BATTERIENE I DETTE APPARATET
For å oppnå og bevare en så høy batteritid som mulig, utfør en oppladning i 16 timer omtrent hver 3. måned. I tillegg vil ikke produktets fulle batteritid være oppnådd før etter 3 komplette ladesykluser (en syklus på 16 timer, etterfulgt av to sykluser på 8 timer).

VIKTIG INFORMATION OM NI-MH-BATTERIENA I DENNA APPARAT
För att uppnå och upprätthålla längsta möjliga batteritid ska batteriet laddas i 16 timmar ungefär var tredje månad. Fullständig batteritid uppnås dessutom först efter cirka tre fullständiga laddningscykler (en cykel på 16 timmar följt av två cykler på 8 timmar).

LADDA TRIMMERN

- Anslut laddningskabeln till apparatens bas och anslut adaptren till väggkontakten. Kontrollera att ljusindikatorn lyser, vilket betyder att apparaten laddas.
- När trimmern är helt laddad drar du ur adaptern.
- Apparaten kan användas i minst 30 minuter då den är full-laddad.
- Ladda apparaten i 16 timmar innan du använder den för första gången.
- Efterföljande laddningar bör pågå i 8 timmar.

LADDA TRIMMERN

- Anslut laddningskabeln till apparatens bas och anslut adaptren till väggkontakten. Kontrollera att ljusindikatorn lyser, vilket betyder att apparaten laddas.
- När trimmern är helt laddad drar du ur adaptern.
- Apparaten kan användas i minst 30 minuter då den är full-laddad.
- Ladda apparaten i 16 timmar innan du använder den för första gången.
- Efterföljande laddningar bör pågå i 8 timmar.

BRUK PÅ STRØMNETTET

For å bruke trimmern med strøm, koples støpselele direkte til strømkontakten. Kontroller at spenningsindikatoren lyser, hvilket betyr at apparatet lades.

BRUK PÅ STRØMNETTET

Kople trimmern, som er skrudd av, til strømmen og skru den på (hvis batteriet er veldig svakt, vent ca. 1 minut).

VIKTIG! Bruk kun adaptren som følger med apparatet.

SLIK BRUKER DU KLIPPEKAMMENE

Trimmern leveres med 8 klippeskammer.

Viktig: Sett alltid på klippeskammen FØR du slår på trimmern og slå den av når du skal skifte kam.

• Sett først klippeskammen på klipperens skjærebled og trykk ned kammens bakside til du hører et klikk.

• For å ta den av, løsner du først baksiden av klippeskammen og løfter den ut.

REGULERINGSSPAK

Med reguleringsspaken kan du velge mellom 5 posisjoner som gir presis klipplengde.

• For spaken nedover om du vil øke klipplengden.

• For spaken oppover om du vil minske klipplengden.

REGLERSPAK

Reglerspaken kan plasseres i 5 ulike posisjoner som ger ånnu exaktare klipplängd.

• For spaken nedåt om du vill öka klipplängden.

• For spaken uppåt om du vill minska klipplängden.

TURBOFUNKTION

Om du vill öka klippeffekten tillfälligt kan du aktivera turbo-funktionen genom att trycka på turboknappen. Tack vare den ökade klippeffekten och -hastigheten kan du fortsätta att klippa även på svårbehandlade områden.

FÖRBEREDELSE

• Kontrollera att bladen är rena innan du använder apparaten.

• Kontrollera att bladen är rena innan du använder apparaten.

• Kontrollera att trimmern är tillräckligt laddad eller korrekt ansluten.

OBS! Får ej användas mer än 20 minuter utan avbrott.

UNDERHÅLL

För att garantera optimal prestanda måste apparaten rengöras efter varje användning:

• Ta bort distanskammen, skölj av den under rinnande vatten och låt den torka helt innan du ställer undan den.

• För att undvika rengöring kan du ta loss trimmers blad. Om du vill ta bort dem håller du trimmern lodrätt och trycker det nedre bladet uppåt.

• **Skruva inte loss bladen.**

• Avlägsna hår med hjälp av rengöringsborsten.

• Kontrollera att reglerspaken är nedåt när du sätter tillbaka bladen. Sätt bladen på plats och tryck tills ett klikk hörs.

• Regelbundet underhåll av bladen är nödvändigt för att trimmern ska fungera korrekt. Använd endast den medföljande oljan till detta. Sätt igång trimmern och applicera några droppar olja på bladen. Den medföljande oljan har framställtss särskilt för trimmern, vilket innebär att den inte advnstrar och inte gör apparaten långsammare.

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
E934E	E934E	E934E	E934E	E934E	E934E	E934E	E934E	E934E
Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder apparaten.	Les sikkerhetsreglene grundig før apparatet tas i bruk. Les også sikkerhetsreglene.	Lue huoleellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä.	Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.	A készülék használatá előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat!	Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytaj poniższe zalecenia bezpieczeństwa.	Před použitím přístroje si prosím pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny.	Прежде, чем использовать аппарат, внимательно прочтите правила безопасности.	-Bıçaklar: Hareketli bıçak: paslanmaz çelik Sabit bıçak: paslanmaz çelik -5 konumlu ayarlanabilir kol sayesinde hassas kesim boyu ayarı (1) -Çerekle durumlarda kesim gücünü artırmak için Turbo Özelliği (2) -Numaralı 8 kesim kılıvazı (1 ila 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3) -Şarjlı veya prize takılı kullanan -Çalsmayı gösteren ışıklı göstergeler (4) -0/1 düğmesi -Kuafor tarağı, temizleme fırçası, koruma bıçağı, yağı, Kılıf
PRODUKTEGENSKAPER	TRIMMERENS PRODUKTEGENSKAPER	LEIKKURIN OMINAISUUEDT	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ	A TERMÉK JELLEMZŐI	CHARAKTERYSTYKA MASZYNI DO STRZYZENIA	VLASTNOSTI STROJKU	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΡΙΜΜΕΡΑ	TIRAŞ MAKINESİNİN ÖZELLİKLERİ
- Blad: Rørligt blad: rostfritt stål Fast blad: rostfritt stål - Exakt reglring av klipplängd tack vare spaken som kan justeras i 5 lägen (1) - Turbokonstruktion som ökar klippeffekten vid behov (2) - 8 nummerade distanskammar (från 1 till 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3) - Kan laddas eller användas med nättström - Indikatorlampa för spänning (4) - Strömbrytare 0/1 - Frisörkam, rengöringsborste, bladskyttelse, olje, etui	- Blader: Bevegelig blad: rustfritt stål Fast blad: rustfritt stål - Reguleringsspake for 5 lengder gir nøyaktig klipplengde (1) - Turbokonstruksjon som øker klippeeffekten ved behov (2) - 8 nummererte klippeskammer (fra 1 til 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3) - Opppladbar og kan også brukes med nettstrøm - Spenningsindikatorlys (4) - Strømbryter 0/1 - Frisørkam, rengjøringsborste, bladbeskyttelse, olje, etui	- Teräät: Liikkua terä: ruostumatonta terästä Kiinteä terä: ruostumatonta terästä - Tarkka leikkuukorkeuden säätö 5-asentoisella säätimellä (1) - Turbotoiminto tehostaa tarvittaessa leikkuvoimaa (2) - 8 numeroitua leikkuohjainta (1–8) : 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3) - Ladattava tai verkkovirta - Jämmitteen merkivalo (4) - Virtakytkin 0/1 - Parturinkampa, puhdistusharja, teränsuojus, öljy, säilytyspussi	- Πελάδες: Κινούμενη λεπίδα: ανοξείδωτος χάλυβας Σταθερή λεπίδα: ανοξείδωτος χάλυβας -Ακριβής ρύθμιση του ύψους κοπής χάρη στον προσαρμόζόμενο μοχλό 5 θέσεων (1) - Λειτουργία Turbo για αύξηση της ισχύος κοπής εάν χρειαστεί (2) - 8 αριθμημένα οδηγία κοπής (από 1 έως 8): 3mm, 6mm, 9,5mm, 13mm, 16mm, 19mm, 22,5mm, 25mm (3) - Επαναφορτιζόμενη ή ρεύματος - Φωτεινή ένδειξη θέσης υπό τάση (4) - Διακόπτης 0/1 - Χτένα κομμωτηρίου, βουρτσάκι καθαρισμού, προστατευτικό λεπίδας, λιπαντικό, Τσαντάκι αποθήκευσης	- Pengék: Mozgó vágókés: rozsdamentes acél Állókés: rozsdamentes acél -Az 5 pozícióba állítható karnak köszönhetően pontos vágásmagasság beállítás (1) -Turbófunkció fokozni a vágás erősségét szükség esetén (2) -8 számozott vezetőfősz (1-8) : 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3) - Felülíllhető vagy a hálózatról - Feszültség alatt jelzőlámpa (4) - 0/1 ki-/bekapcsoló gomb - Fésű, tisztító kefe, pengevédő, olaj, tok	- Ostrza: Nóż ruchomy: stal nierdzewna Nóż staly: stal nierdzewna -Precyzyjna regulacja wysokości strzyżenia dzięki 5-pozycyjnej regulacji długości (1) -Funkcja Turbo służyca w razie potrzeby do zwiększenia mocy strzyżenia (2) -8 prowadnic do strzyżenia ponumerowanych (od 1 do 8): 3mm; 6mm; 9,5mm; 13mm, 16mm; 19mm; 22,5mm; 25mm (3). -Zasilanie akumulatorowe lub z sieci -Sygnał świetlny włączenia napięcia (4) -Wyłącznik 0/1 -Grzebienie fryzjerski, szczotka do czyszczenia, osłona ostrza, olej, etui	- Čepele: Pohyblivá čepeľ: nerezová ocel Pevná čepeľ: nerezová ocel -Čepelné nastavení dĺžky strihu pomocí posuvnej páčky na straně s 5 úrovniami (1) -Funkci Turbo lze použiť v prípade potreby zvýšení výkonu strihu strojkou (2) -8 zastříhovacích nástavců opatřených čísly (od 1 do 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3) -Akumulátorové bezdrátové pouziti či možnost připojení do sítě -Světelná kontrolka napájení (4) -Vypínač 0/1 -Hřeben na česání, čističí kartáček, kryt čepele, olej, pouzdro	-Levazik: Подвижный нож: нержавеющей сталь Неподвижный нож: нержавеющей сталь -Точная установка длины стрижки регулируется 5-ти позиционным рычагом (1) -Функция Турбо для повышения, при необходимости, производительности стрижки (2) -8 пронумерованных направляющих насадок (от 1 до 8): 3 мм, 6 мм, 9,5 мм, 13 мм, 16 мм, 19 мм, 22,5 мм, 25 мм (3) -Питание от аккумулятора или от электросети -Световой индикатор питания (4) -Выключатель 0/1 -Парикмахерский гребень, щеточка, защита лезвия, масло, Чехол	-Bıçaklar: Hareketli bıçak: paslanmaz çelik Sabit bıçak: paslanmaz çelik -5 konumlu ayarlanabilir kol sayesinde hassas kesim boyu ayarı (1) -Çerekle durumlarda kesim gücünü artırmak için Turbo Özelliği (2) -Numaralı 8 kesim kılıvazı (1 ila 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3) -Şarjlı veya prize takılı kullanan -Çalsmayı gösteren ışıklı göstergeler (4) -0/1 düğmesi -Kuafor tarağı, temizleme fırçası, koruma bıçağı, yağı, Kılıf

FONTOS TÁJÉKOZTATÁS ENNEK A KÉSZÜLKÉNEK NI-MH-AKKUMULÁTORAIRA VONATKOZÓAN
Időtartamának elérése és megőrzése céljából töltsé 16 órán át körülbelül háromhavonta. A termék teljes működési időtartamát 3 teljes töltséti ciklus után (egy 16 órás ciklus, melyet 2 8 órás ciklus követi) éri el.

A HAJVÁGÓGÉP TÖLTÉSE

- Dugja be a töltő dugaztatás a készülék aljába és csatlakoztassa az adaptert a hálózatra. Ellenőrizze, hogy a töltéjelző lámpa éjjen, ezzel jelzve, hogy a készülék töltés alatt van.
- Miután a hajvágógép teljesen feltölt, távolítsa el az adaptert.
- Egy teljes feltöltésnél 30 percen át használatba a vágógép.
- Töltse 16 órán keresztül az előtöltés használat előtt.
- A következő feltöltések időtartama 8 óra.

HÁLÓZATI HASZNÁLAT

A vágógép hálózatról történő használatához közvetlenül a készülékbe dugja a dugót.

Csatlakoztassa a kikapcsolt vágógépet a hálózatra és helyezze ON állásba (ha az akkumulátor nagyon gyenge, várjon körülbelül egy percet).

FONTOS! Csak a készülékkel szállított adaptert használja.

A VEZETŐFŐSK HASZNÁLATA

FONTOS: A vezetőfőst mindig a hajvágógép bekapcsolása ELŐTT tegye rá a készülékre, és kapcsolja ki a hajvágógépet, amikor cseréli a vezetőfőst.

• Tegye először a vezetőfőst a hajvágógép fogaira, majd nyomja meg a vezetőfősz hátoldalát, amíg kattanást nem hall.

• A levételhez először a vezetőfősz hátoldalát válassza le, majd emelje fel.

ÜZYMÁNIE PRZY ZASILANIU Z SIĘCI

Aby użyć maszyny do strzyżenia w trybie zasilania sieciowego, wprowadź wtyczkę zasilania bezpośrednio do maszyny. Wprowadź wtyczkę bezpośrednio do urządzenia oraz ustaw ją w pozycji ON. Jeżeli akumulator jest wyczerpany, należy poczekać przez około 1 minutę.

WAŻNE! Używaj wyłącznie adaptera dostarczonego wraz z urządzeniem.

ÜZYMÁNIE PROWADNIC DO STRZYZENIA

Maszynka dostarczana jest wraz z 8 prowadnicami do strzyżenia. **Ważna uwaga:** zawsze nakładaj prowadnicę do strzyżenia PRZED uruchomieniem maszyny do strzyżenia oraz wyłączaj ją z zasilania w celu wymiany prowadnicy.

• Umieść wpiewr prowadnicę na zębach maszyny do strzyżenia a następnie naciskaj ty prowadnicy aż do wystąpienia odgłosu zatrasku.

• W celu wyjęcia uwołnij ją wpierv z zatrasku a następnie podnieś.

DŹWIENIA REGULACJI WYSOKOŚCI STRZYZENIA

Dźwignia posiada 5 pozycji, które umożliwiają bardziej precyzyjną regulację wysokości strzyżenia.

• Aby zwiększyć wysokość strzyżenia, obniż dźwignię.

• Aby zmniejszyć wysokość strzyżenia, podnieś dźwignię.

FUNKCJA TURBO

W celu przyspieszenia mocy strzyżenia możesz włączyć funkcję Turbo, naciskając przycisk turbo. Zwiększenie mocy oraz oszczędnej dzięki temu szybkości strzyżenia pozwoli ci na kontynuację strzyżenia w miejscach najtrudniej dostępnych.

PRZYGOTOWANIE

• Przed każdym użyciem upewnij się, że ostrza są czyste.

• Zalecamy używanie maszyny do strzyżenia włosów czystych, suchych i całkowicie rozplątanych.

• Upewnij się, że aparat do strzyżenia jest wystarczająco naładowany lub prawidłowo włączony do sieci.

ZALECENIE: nie używaj maszyny bez przerwy przez czas dłuższy od 20 minut.

KONSERWACJA

Aby zapewnić optymalną sprawność maszyny, powinieneś zczyścić ją po każdym użyciu:

• W tym celu wyjmij prowadnicę do strzyżenia, optucz pod bieżącą wodą i całkowicie osusz przed jej odłożeniem.

• Ostrza maszyny można od niej odłączyć w celu ułatwienia czyszczenia. Aby je wyjąć, przetrzymaj maszynkę do strzyżenia w pozycji pionowej i nacisnij ostrze dolne w kierunku do góry.

Nie odkraczaj ostrzy.

• Podczas zakładania ostrzy w maszynce dopilnuj, aby dźwignia regulacji znajdowała się w dolnej pozycji. Załóż ostrza na ich miejsce i nacisnij aż do wystąpienia odgłosu zatrasku.

• Systematyczna konserwacja ostrzy jest niezbędna, aby zachować dobrą sprawność twojej maszyny. Używaj do tego wyłącznie olejku dostarczonego przy zakupie. Włącz maszynkę do strzyżenia i spuść na ostrza kilka kropli olejku. Olej ten został opracowany specjalnie dla maszyny do strzyżenia, nie ulega parowaniu i nie powoduje spowolnienia pracy ostrzy.